BOSCH

PRO

GTP18V-28



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

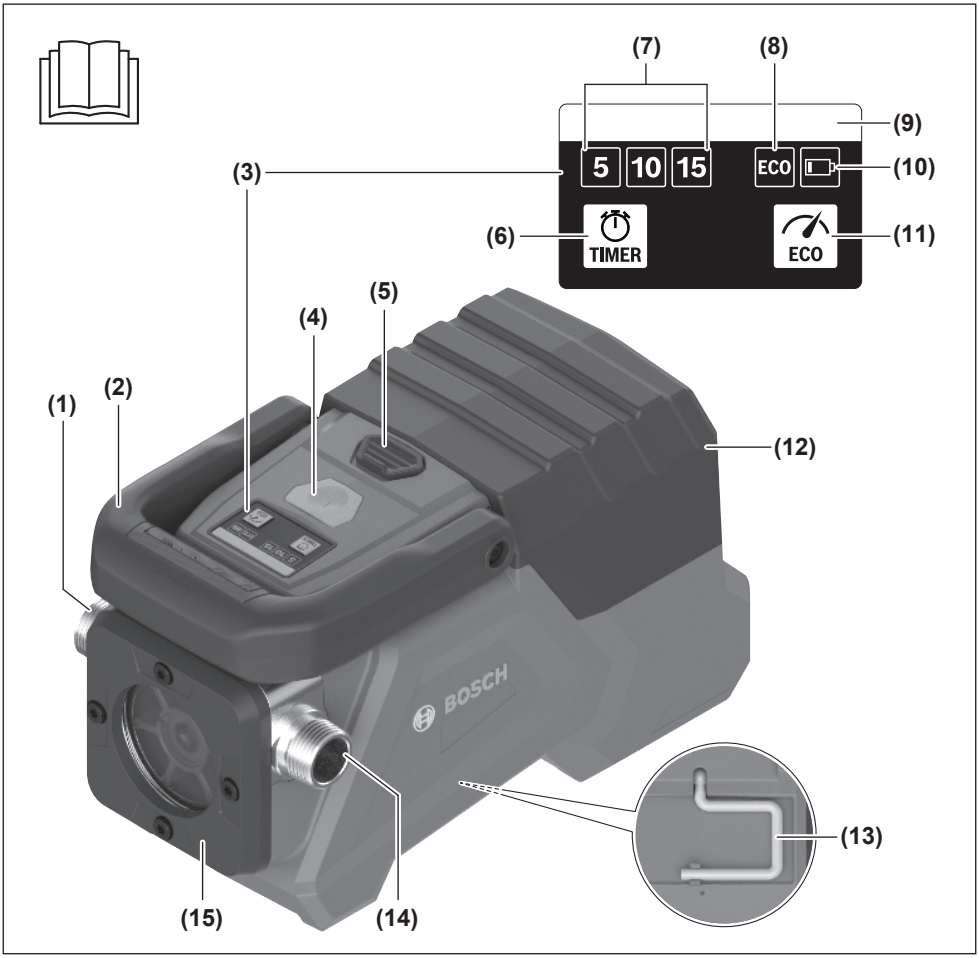
1 609 92A J43 (2026.08) T / 15

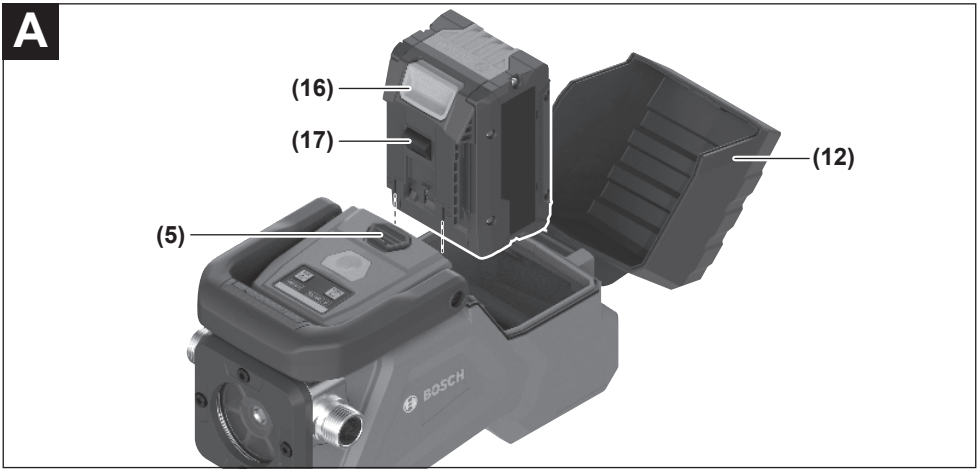
1 609 92A J43

sq Manuali origjinal i përdorimit

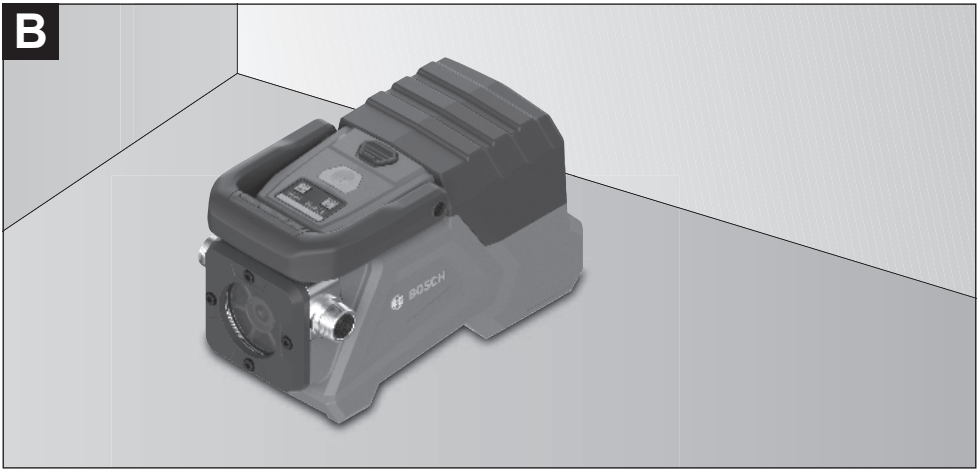
Shqip..... Faqe 5

https://eu-doc.bosch.com/

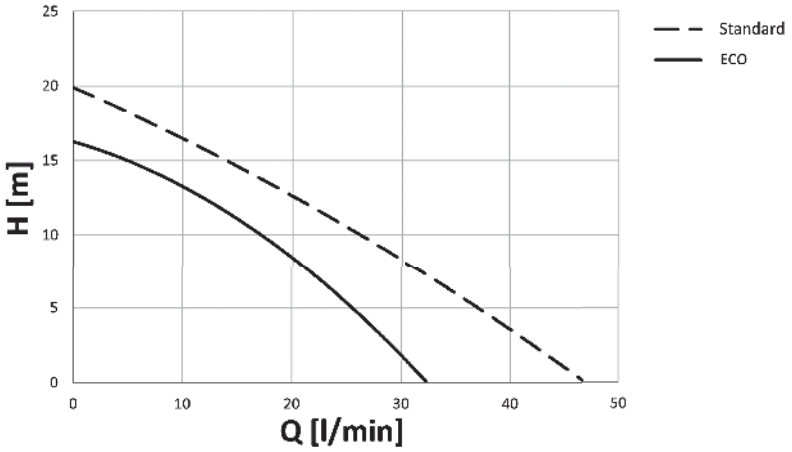

(7)
(8)
(9)
5
10
15
ECO
(10)
(3)
(6)
TIMER
ECO
(11)
(5)
(4)
(1)
(2)
(12)
BOSCH
(13)
(15)
(14)


A
(16)
(17)
(12)
(5)
BOSCH

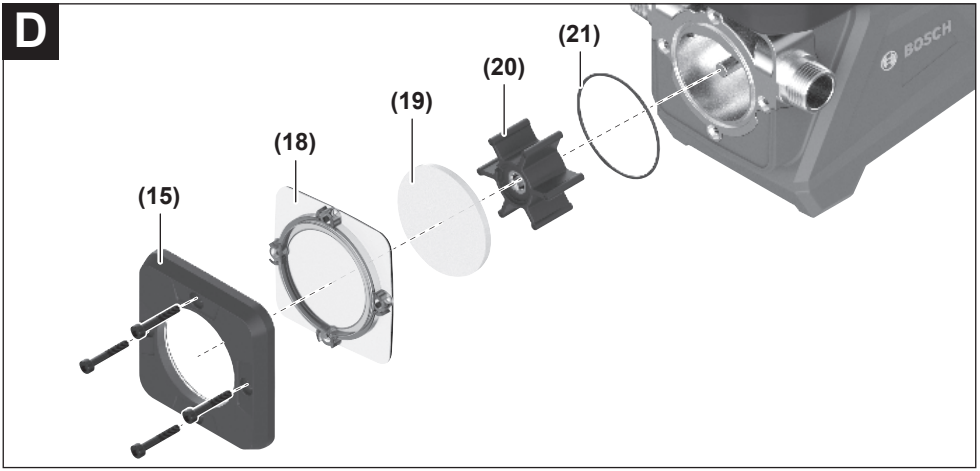
B


BOSCH

C


25
20
15
10
5
0
H [m]
0
10
20
30
40
50
Q [l/min]
Standard
ECO

D


(15)
(18)
(19)
(20)
(21)
BOSCH

Shqip

Udhëzime sigurie



Lexoni të gjitha këshillat e sigurisë dhe udhëzimet. Mosrespektimi i këshillave të sigurisë dhe i udhëzimeve mund të shkaktojnë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndime të rënda.

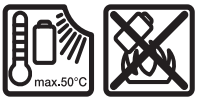
Ruajini të gjitha këshillat e sigurisë dhe udhëzimet për të ardhmen.

- ▶ **Monitoroni fëmijët.** Kjo siguron që fëmijët të mos luajnë me pompën.
- ▶ **Fëmijët nuk duhet ta pastrojnë ose mirëmbajnë pompën apo karikuesit pa mbikëqyrje.**
- ▶ **Kjo pompë mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose mungesë përvoje dhe njohurish vetëm nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose janë udhëzuar nga ky person se si ta përdorin pompën në mënyrë të sigurt dhe të kuptojnë rreziqet e përfshira.** Përndryshe ekziston rreziku i funksionimit të gabuar dhe i lëndimeve.
- ▶ **Mos lejoni që personat që nuk janë njohur me përdorimin e pompës ose që nuk i kanë lexuar udhëzimet ta përdorin atë.**
- ▶ **Sigurohuni që kapaku i ndarjes së baterisë të jetë i mbyllur kur përdorni pompën.** Lagështia që depërton mund të shkaktojë qark të shkurtër.
- ▶ **Mos e përdorni pompën për të pompuar lëngje të ndezshme ose shpërthyese, siç janë benzina, vaji, alkooli ose tretësit. Mos e përdorni pompën në mjedise që rrezikohen nga shpërthimi.** Lëndët e lëngshme mund të ndizen ose të shpërthejnë.
- ▶ **Mos e përdorni pompën për të pompuar aplikime ushqimore, siç është uji i pijshëm.** Lubrifikantët mund të kontaminojnë lëngjet.
- ▶ **Mos pomponi lëngje nga zona apo mjedise ku janë të pranishëm njerëz. Për aq kohë sa janë të pranishme kafshë ose objekte të tjera te huaja, përdorni një filtër.** Kjo bën të mundur parandalimin e dëmtimeve ndaj njerëzve ose kafshëve.
- ▶ **Hiqeni baterinë përpara se të instaloni ose të kryeni shërbime mbi pompën.** Kjo parandalon që pompa të ndizet aksidentalisht.



Kutia e pompës mund të nxehet shumë kur pompon lëngje të nxehta ose nëse thahet aksidentalisht. Mund të lëndoheni.

- ▶ **Mbrojeni pompën nga lagështia.** Pompa mund të dëmtohet nga depërtimi i lagështisë.
- ▶ **Mos e modifikoni ose hapni baterinë.** Ekziston rreziku i një qarku të shkurtër.
- ▶ **Mund të dalë tym nëse bateria dëmtohet ose përdoret në mënyrë të papërshtatshme. Bateria mund të marrë flakë ose të shpërthejë.** Merrni ajër të pastër dhe konsultohuni me një mjek nëse keni ndonjë ankesë. Avujt mund të irritojnë rrugët e frymëmarrjes.
- ▶ **Nëse përdoret gabimisht ose nëse bateria dëmtohet, nga ajo mund të rrjedhë lëng i ndezshëm. Shmangni kontaktin me të. Shpëlahuni me ujë nëse ndodh kontakt aksidental. Nëse lëngu ju bie në kontakt me sytë, kërkoni ndihmë mjekësore.** Rrjedhja e lëngut të baterisë mund të shkaktojë acarim të lëkurës ose djegie.
- ▶ **Bateria mund të dëmtohet nga objekte të mprehta p.sh. gozhda ose kaçavida, ose nga forca e jashtme.** Mund të ndodhë një qark i shkurtër i brendshëm dhe bateria mund të digjet, të nxjerrë tym, të shpërthejë ose të mbinxehet.
- ▶ **Mbajeni baterinë e papërdorur larg kapëseve, monedhave, çelësave, gozhdëve, vidave ose objekteve të tjera të vogla metalike, të cilat mund të shkaktojnë qarqe të shkurtra midis kontakteve.** Një qark i shkurtër ndërmjet terminaleve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- ▶ **Përdorni baterinë vetëm me produktet e prodhuesit.** Vetëm kështu mund të mbroni baterinë nga mbingarkesat e rrezikshme.
- ▶ **Karikoni bateritë vetëm me karikues të rekomanduar nga prodhuesi.** Një karikues i projektuar për një lloj baterie paraqet rrezik zjarri kur përdoret me bateri të tjera.



Mbroni baterinë nga nxehtësia, p.sh. nga rrezet e vazhdueshme të diellit, zjarri, papastërtia, uji dhe lagështia. Ekziston rreziku i shpërthimit dhe i qarkut të shkurtër.

Përshkrimi i produktit dhe shërbimit

Ju lutemi vini re ilustrimet në pjesën e përparme të udhëzimeve të përdorimit.

Përdorimi në përputhje me qëllimin e duhur

Pompa ka si qëllim ekskluziv pompimin e ujit të pastër. Vetëmbushet në mënyrë të thatë.

Pompa nuk është e përshtatshme për pompimin e lëngjeve që përmbajnë përbërës gërryes, korrozivë ose kaustikë, ose ujë të kripur, alkaline ose ujëra të zeza. Nuk mund të përdoret për ushqim ose në ujëra që përmbajnë gjallesa ujore.

Komponentët e shfaqur

Numri i komponentëve të paraqitur i referohet përfaqësimit të pompës në faqen grafike.

(1) Dalja e ujit (ana e presionit)

(2) Dorezë mbajtëse

(3) Ndërfaqja e përdoruesit

(4) Butoni i ndezjes/fikjes

(5) Butoni i lirimit të kapakut të ndarjes së baterisë
(6) Butoni i kohëmatësit (Ndërfaqja e përdoruesit)
(7) Treguesi i kohëmatësit (Ndërfaqja e përdoruesit)
(8) Ekrani i modalitetit ECO (Ndërfaqja e përdoruesit)
(9) Shiriti i gjendjes (Ndërfaqja e përdoruesit)
(10) Treguesi i baterisë së ulët (Ndërfaqja e përdoruesit)
(11) Butoni i modalitetit ECO (Ndërfaqja e përdoruesit)
(12) Kapaku i ndarjes së baterisë
(13) Grep varje
(14) Hyrja e ujit (ana e thithjes)
(15) Mbulesa e strehës së pompës
(16) Butoni i lirimit të baterisë[a)]
(17) Bateria[a)]
(18) Mbulim i ndërmjetëm
(19) Xham shikimi
(20) Shtytëse
(21) Strehimi i pompës me unazë vulosjeje

a) **Këto pajisje shtesë nuk janë pjesë e dorëzimeve standarde.**

Të dhënat teknike

Pompa transferuese		GTP18V-28
Numri i artikullit		**3 601 JR6 0..**
Tension nominal	V=	18
Kapaciteti i transportit[A)]		
– Modaliteti standard	l/h	2800
– Modaliteti ECO	l/h	1800
Koka dinamike (modaliteti standard)	m	20
Lartësia e thithjes (modaliteti standard)	m	5
Temperatura maks. e ujit	°C	60
Lidhje me tubin e filetuar	"	G 3/4
Pesha[B)]	kg	2,2
Klasa e mbrojtjes[C)]		IP54
Temperatura e rekomanduar e ambientit gjatë karikimit	°C	0 ... +35
Temperatura e lejuar e ambientit gjatë funksionimit dhe gjatë ruajtjes	°C	0 ... +50
Bateritë e përputhshme		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Karikuesit e rekomanduar		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Matur në 20–25 °C

B) Pa bateri (peshën e baterisë mund ta gjeni në www.bosch-professional.com)

C) me kapakun e ndarjes së baterisë të mbyllur **(12)** dhe ndërfaqen e përdoruesit të drejtuar lart **(3)** (siç tregohet në figurë **B**)

Vlerat mund të ndryshojnë sipas produktit dhe i nënshtrohen kushteve të aplikimit dhe mjedisit. Informacione të mëtejshme në www.bosch-professional.com/wac.

Informacion mbi zhurmën

Vlerat e emetimit të zhurmës përcaktohen në përputhje me **EN ISO 20361**.

Niveli i vlerësuar i zhurmës A së pajisjes elektrike është zakonisht: niveli i presionit të zërit **73** dB(A) (pasiguria K = **3** dB); niveli i fuqisë së zërit **82** dB(A) (pasiguria K = **5,6** dB).

Mbani mbrojtje për veshët!

Vlera e emetimit të zhurmës e dhënë në këto udhëzime është matur sipas një metode matjeje të standardizuar dhe mund të përdoret për të krahasuar veglat elektrike me njëra-tjetrën.Është gjithashtu e përshtatshme për një vlerësim paraprak të emetimeve të zhurmës.

Vlera e specifikuar e emetimit të zhurmës përfaqëson aplikimet kryesore të veglës elektrike. Megjithatë, nëse vegla elektrike përdoret për përdorime të tjera, me mjete të ndryshme ose me mirëmbajtje të pamjaftueshme, vlera e emetimit të zhurmës mund të ndryshojë.Kjo mund të rrisë ndjeshëm emetimet e zhurmës gjatë gjithë periudhës së punës.

Për një vlerësim të saktë të emetimeve të zhurmës, duhet të merren parasysh edhe kohët kur pajisja është e fikur ose është në punë, por nuk është në përdorim.Kjo mund të reduktojë ndjeshëm emetimet e zhurmës gjatë gjithë periudhës së punës.

Bateria

Bosch shet pompa me bateri edhe pa bateri. Ju mund të zbuloni nga paketimi nëse një bateri është përfshirë me pompën.

Karikoni baterinë

▶ **Përdorni vetëm karikuesit e listuar në të dhënat teknike.** Vetëm këta karikues janë të pajtueshëm me baterinë Li-ion që përdoren me pompën tuaj.

Shënim: Bateritë Li-jon dorëzohen pjesërisht të karikuara për shkak të rregulloreve ndërkombëtare të transportit.Për të siguruar funksionimin e plotë të baterisë, karikoni plotësisht baterinë përpara përdorimit të parë.

Vendosja dhe heqja e baterisë (shih figurën A)

Rrëshqisni butonin e lirimit **(5)** në drejtim larg ndarjes së baterisë dhe hapni kapakun e ndarjes së baterisë **(12)**.

Rrëshqisni baterinë e karikuar në mbajtësen e baterisë derisa të klikojë në vend.

Për të hequr baterinë, shtypni butonin e lirimit të baterisë dhe tërhiqeni baterinë.**Mos përdorni forcë.**

Mbylleni kapakun e ndarjes së baterisë **(12)**, derisa të klikojë në vend.

- ▶ **Sigurohuni që kapaku i ndarjes së baterisë të jetë plotësisht i mbyllur dhe vula e kapakut të ndarjes së baterisë të jetë e paprekur.** Bateria dhe pompa mund të dëmtohen nëse depërton lagështirë.

Treguesi i nivelit të karikimit të baterisë

Kur bateria është e futur, mund ta shihni nivelin e karikimit të baterisë në ndërfaqen e përdoruesit **(3)** (shih "Treguesi i statusit", Faqe 8), ndërsa kur bateria është hequr, mund ta shihni atë në vetë baterinë.

Treguesi i nivelit të karikimit të baterisë në bateri

Nëse bateria hiqet nga pompa, niveli i karikimit mund të shfaqet nga LED-et jeshile të treguesit të nivelit të karikimit në bateri.

Shtypni butonin e treguesit të nivelit të baterisë ⏻ ose ▭, për të parë nivelin e karikimit të baterisë.

Nëse asnjë LED nuk ndizet pasi të keni shtypur butonin e treguesit të nivelit të karikimit, bateria është me defekt dhe duhet të zëvendësohet.

Shënim: Jo çdo lloj baterie ka një tregues të nivelit të karikimit.

Lloji i baterisë GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapaciteti
Dritë e vazhdueshme 3 × e gjelbër	60–100 %
Dritë e vazhdueshme 2 × e gjelbër	30–60 %
Dritë e vazhdueshme 1 × e gjelbër	5–30 %
Dritë pulsuese 1 × e gjelbër	0–5 %

Lloji i baterisë ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapaciteti
Dritë e vazhdueshme 5 × e gjelbër	80–100 %
Dritë e vazhdueshme 4 × e gjelbër	60–80 %
Dritë e vazhdueshme 3 × e gjelbër	40–60 %
Dritë e vazhdueshme 2 × e gjelbër	20–40 %
Dritë e vazhdueshme 1 × e gjelbër	5–20 %
Dritë pulsuese 1 × e gjelbër	0–5 %

Zbulimi i rrezikut të defektit të baterisë

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED-et e treguesve të statusit të karikimit të baterisë mund të tregojnë rrezikun e një defekti të baterisë përveç statusit të karikimit të baterisë.

Për të aktivizuar funksionin, shtypni dhe mbani shtypur butonin e treguesit të statusit të karikimit ▭ për 3 sekonda. Analiza e baterisë sinjalizohet nga një dritë ndezëse në ekranin e statusit të karikimit të baterisë. Rezultati shfaqet në ekranin e statusit të karikimit të baterisë.



1 LED: Bateria ka një rrezik të lartë për defekt. Performanca dhe koha e funksionimit tashmë mund të reduktohen. Rekomandohet të zëvendësoni baterinë.



5 LED: Bateria është në gjendje të mirë me rrezik të ulët defekti.

Ju lutemi vini re: Vlerësimi i rrezikut të defektit të baterisë funksionon në dy faza dhe ofron një vlerësim të thjeshtuar të gjendjes. Bateria ose është vlerësuar në gjendje të mirë ose ka një rrezik të shtuar të defekteve. Nuk shfaqet asnjë përqindje e gjendjes së baterisë.

Udhëzime për trajtimin optimal të baterisë

Mbroni baterinë nga lagështia dhe uji.

Ruani baterinë vetëm në një interval temperaturash nga −20 °C deri në 50 °C. Për shembull, mos e lini baterinë në makinë gjatë verës.

Herë pas here pastrojini hapjet e baterisë me një furçë të butë, të pastër dhe të thatë.

Një kohë tepër e reduktuar pune pas karikimit tregon që bateria është konsumuar dhe ajo duhet të zëvendësohet.

Ndiqni udhëzimet e asgjësimit.

Montimi

- ▶ **Hiqeni baterinë përpara se të kryeni shërbime ose të pastroni pompën, përpara se të bëni rregullime të pajisjes, të ndërroni aksesorët ose të ruani pompën.** Kjo masë paraprake parandalon që pompa të ndizet aksidentalisht.

Lidhni tubat

Shënim: Drejtimi i rrjedhës së ujit nëpër strehën e pompës mund të shihet nga shigjeta në strehë dhe në dorezën mbajtëse **(2)**.

Për pompën ju nevojiten dy tuba standardë me një dado të filetuar G 3/4" dhe një diametër minimal prej 19 mm.

Për anën e thithjes (lidhja e tubit në hyrje **(14)**) nevojitet një tub i përforcuar në mënyrë që pompa të funksionojë siç duhet. Për performancë optimale të pompës, ky tub duhet të jetë sa më i shkurtër të jetë e mundur.

Shënim: Vendosni gjithmonë një gominë të sheshtë midis lidhjes së tubit të pompës dhe tubit. Fijet në pompë nuk janë të gomuara vetë; pa një gominë të sheshtë, uji mund të dalë me presion të lartë.

Përdorni vetëm gomina me diametrin e duhur për të shmangur uljen e shpejtësisë së rrjedhjes.

Vidhosni secilin tub me dorë në lidhjen e tubit të hyrjes **(14)** dhe lidhjen e tubit të daljes **(1)**.

Nëse një nga tubat vidhoset me vështirësi, kontrolloni nëse tubi ka fileton e duhur të lidhjes dhe nëse është i vidhosur drejt. Tubat e papërshtatshëm dhe vidhosja në një kënd mund të dëmtojnë filetot në pompë.

Që pompa të funksionojë me kapacitet të plotë, diametri i tubave nuk duhet të zvogëlohet. Prandaj, mos përdorni tuba më të hollë ose lidhëse të shpejta. Sigurohuni që tubat të mos jenë të përdredhur ose të shtypur.

Funksionimi

- ▶ **Sigurohuni që pompa të mos jetë e ekspozuar ndaj ngricës.**
- ▶ **Mos e lini pompën të funksionojë pa ujë.** Pompa mund të dëmtohet.

Vënia në punë

Instalimi/varja e pompës (shihni figurat B–C)

Kur instalohet me ndërfaqen e përdoruesit **(3)** të kthyer lart (siç tregohet në figurë **B** pompa është e mbrojtur nga spërkatjet e ujit nga të gjitha anët (IP54).

Nëse është e nevojshme, mund ta varni pompën edhe duke përdorur grepin e varjes **(13)**, por në këtë rast mbrojtja nuk garantohet më.

Nëse është e mundur, pozicionojeni pompën në mënyrë që ndryshimi i lartësisë midis pompës, daljes së ujit dhe pikës më të lartë të tubit të daljes të jetë sa më i vogël të jetë e mundur. Sa më i madh të jetë ndryshimi i lartësisë *H* aq më e ulët është shpejtësia e mundshme e rrjedhjes *Q* (shih lakoren karakteristike në figurë **C**).

Ndezja/fikja

Sigurohuni që hapja e tubit të thithjes të gjendet lirshëm në ujë: Nëse tubi ngec në fund ose në buzë të rezervuarit të ujit, furnizimi me ujë do të bllokohet.

Shtypni butonin e ndezjes/fikjes **(4)**, që pompa **të ndizet** dhe që të fillojë pompimi.

Shtypni përsëri butonin e ndezjes/fikjes **(4)**, që pompa **të fiket** dhe që të ndalojë pompimi.

Shënim: Pasi të keni pompuar ujë të nxehtë, lëreni pompën të ftohet për të paktën 10 minuta para se ta ndizni përsëri.

Ndërfaqja e përdoruesit

Ndërfaqja e përdoruesit **(3)** shërben:
- për të shfaqur statusin e pompës
- për të kontrolluar funksionin e kohëmatësit
- për të aktivizuar/çaktivizuar modalitetin ECO

Kur pompa është e fikur, mund ta aktivizoni ndërfaqen e përdoruesit **(3)** duke shtypur butonin e Kohëmatësit **(6)** ose butonin e modalitetit ECO **(11)**. Kjo nuk e nis procesin e pompimit. Tani mund të ndryshoni cilësimet në ndërfaqen e përdoruesit.

30 sekonda pas shtypjes së fundit të butonit ose pasi pompa të jetë fikur, ndërfaqja e përdoruesit **(3)** fiket dhe cilësimet (p.sh. modaliteti ECO) ruhen.

Cilësimet e ruajtura fshihen 5 minuta pasi të shtypet butoni i fundit ose pasi të fiket pompa. Të gjitha cilësimet fshihen menjëherë në momentin që hiqen bateritë.

Treguesi i statusit

Shiriti i statusit (9)	Treguesi i baterisë së ulët (10)	Kuptimi
e gjelbër	–	Pompa është e ndezur, kapaciteti i baterisë > 20%
portokalli	portokalli	Bateria e dobët (kapaciteti 1–20%)
portokalli	–	Bateria ose pompa nxehen shumë
e kuqe	e kuqe	Bateria është bosh (kapacitet 0–1%), pompa do të fiket së shpejti
e kuqe	–	Bateria ose pompa janë mbinxehur; shtytësja është e bllokuar; motori ose bateria janë dëmtuar

Mbyllje automatike (kohëmatës)

Funksioni i kohëmatësit lejon që pompa të fiket automatikisht.

Shtypni butonin e kohëmatësit **(6)** disa herë, derisa në ekranin e kohëmatësit **(7)** të ndizet koha e mbetur e dëshiruar (në minuta). Kur fillon procesi i pompimit, ekrani i kohëmatësit pulson **(7)** dhe tregon kohën e mbetur të funksionimit.

Për ta mbyllur funksionin e kohëmatësit para kohe, shtypni butonin e kohëmatësit **(6)** disa herë, derisa asnjë fushë në ekranin e kohëmatësit **(7)** të mos ndriçojë më.

Modaliteti ECO

Mund të zvogëloni fuqinë dhe shkallën e rrjedhjes së pompës për të zgjatur jetëgjatësinë e baterisë. Për ta bërë këtë, shtypni butonin e modalitetit ECO **(11)**, në mënyrë që treguesi i modalitetit ECO **(8)** të ndizet.

Për të dalë nga modaliteti ECO, shtypni përsëri butonin e modalitetit ECO **(11)**, në mënyrë që treguesi i Modalitetit ECO **(8)** të fiket.

Zgjidhja e problemeve

Shkaqet	Rregullimi
Pompa nuk mund të ndizet ose fiket automatikisht (shiriti i statusit është i kuq).	
Bateria është bosh ose e dëmtuar.	Karikoni ose zëvendësoni baterinë.
Pompa ose bateria po mbinxehen.	Lëreni pompën dhe baterinë të ftohen përpara se ta ndizni përsëri pompën.
	Kontrolloni nëse pompa është e mbingarkuar: tubi i daljes **(1)** duhet të jetë i vazhdueshëm dhe kokat e thithjes dhe shkarkimit nuk duhet të jenë shumë të larta në pozicion.
Shtytësi është bllokuar.	Pastroni shtytësin **(20)** dhe kutinë e pompës nëse është e nevojshme. Zëvendësoni shtytësin e dëmtuar.
Motori është me defekt.	Kontrolloni pompën në një **Bosch** qendër shërbimi ndaj klientit.
Transportohet shumë pak ujë.	
Njëri nga tubat është i bllokuar ose i dëmtuar.	Sigurohuni që të dy tubat të jenë të paprekur dhe lirshëm pa pengesa. Hiqni bllokimet ose zëvendësoni tubat e dëmtuar.
Koka e thithjes ose koka e shkarkimit është shumë e lartë.	Pozicionojeni pompën në mënyrë që ndryshimi i lartësisë midis pompës, daljes së ujit dhe pikës më të lartë të tubit të daljes të jetë sa më i vogël të jetë e mundur.
Tubi është i papërshtatshëm (p.sh., diametri është shumë i vogël, pëlhura e tubit është shumë e paqëndrueshme).	Përdorni një tub të fortë me një diametër prej të paktën 19 mm.
Njëra nga lidhjet e tubave po rrjedh.	Përdorni vetëm tuba me fileto G 3/4".
	Sigurohuni që të jetë futur një gominë e sheshtë dhe e qëndrueshme midis tubit dhe lidhjes së tubit të pompës dhe që tubat të jenë të vidhosur siç duhet.
Shtytësi është konsumuar.	Zëvendësoni shtytësin **(20)** dhe unazën e vulosjes **(21)**.
Mbulesa e strehës së pompës nuk është e ngushtë.	Sigurohuni që unaza e vulosjes **(21)** të jetë e pranishme, e padëmtuar dhe e instaluar saktë. Shtrëngoni 4 vidat e kapakut **(15)** me dorë.

Mirëmbajtja dhe shërbimi

Mirëmbajtja dhe pastrimi

- ▶ **Hiqeni baterinë përpara se të kryeni shërbime ose të pastroni pompën, përpara se të bëni rregullime të pajisjes, të ndërroni aksesorët ose të ruani pompën.** Kjo masë paraprake parandalon që pompa të ndizet aksidentalisht.
- ▶ **Mbajeni pompën të pastër që të funksionojë mirë dhe në mënyrë të sigurt.**

Ndërroni shtytësin (shih figurën D)

Para se të filloni punën, kontrolloni shtytësin **(20)** përmes xhamit të shikimit **(15)** në kapakun e strehës së pompës. Nëse shtytësi ka çarje ose sipërfaqe të shkrira të dukshme, shtytësi është konsumuar dhe duhet të zëvendësohet:

- Lironi 4 vidat në kapakun **(15)** e strehimit të pompës duke përdorur një kaçavidë Torx me madhësi T20.
- Hiqni kapakun **(15)**, kapakun e ndërmjetëm **(18)** dhe xhamin e shikimit **(19)**.
- Hiqni shtytësin **(20)** dhe unazën e vulosjes **(21)**.
- Pastroni strehimin e pompës nëse është e nevojshme.
- Instaloni një shtytës të ri **(20)** dhe një unazë të re vulosjeje **(21)**.
  Përdorni vetëm pjesët e specifikuara nga **Bosch** për këtë pompë.
- Kini kujdes të veçantë që unaza e vulosjes të jetë vendosur saktë dhe sigurt **(21)** në brazdën e vulosjes.
- Vendosni xhamin e shikimit **(19)**, kapakun e ndërmjetëm **(18)** dhe kapakun **(15)** mbi strehën e pompës.
- Vidhosni përsëri kapakun **(15)** duke përdorur 4 vidat. Shtrëngoni vidat me dorë.

Ruajtja e pompës

Para se ta ruani pompën për një periudhë të gjatë kohore, rekomandohet të pastroni shtytësin dhe strehën e pompës.

Për të hequr dhe instaluar shtytësin, veproni njësoj siç përshkruhet për ndërrimin e shtytësit.

Shërbimi ndaj klientit dhe këshillimi i përdorimit

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Severna Makedonija
Tel.: 02/ 246 76 10
Ju lutemi jepni te të gjitha pyetjet dhe porositë e pjesëve të këmbimit me patjetër numrin 10-shifror të artikullit sipas tabelës së tipit.

Hedhja

Pompat, bateritë, aksesorët dhe paketimi duhet të riciklohen në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Mos i hidhni pompat dhe bateritë në mbeturinat shtëpiake!

Vetëm për vendet e BE-së:
Pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë e përdorura që nuk janë më të përdorshme duhet të grumbullohen veçmas dhe të hidhen në një mënyrë miqësore me mjedisin. Përdorni sistemet e parashikuara të grumbullimit. Asgjësimi i gabuar mund të jetë i dëmshëm për mjedisin dhe shëndetin për shkak të substancave potencialisht të rrezikshme.

Garancia e prodhuesit



https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601

Legal Information and Licenses

1 – Open Source Components

1.1 – BSD-3-Clause

Copyright © 2015–2017, Infineon Technologies AG.
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the copyright holders nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.2 – CMSIS_5 – Apache-2.0

Copyright 2009-2020 Arm Limited.
All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License.
You may obtain a copy of the License at http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.3 – Libfixmath – MIT

Copyright © 2011–2021 Flatmush <Flatmush@gmail.com>, Petteri Aimonen <Petteri.Aimonen@gmail.com>, & libfixmath AUTHORS
libfixmath is Copyright © 2011–2021 Flatmush <Flatmush@gmail.com>, Petteri Aimonen <Petteri.Aimonen@gmail.com>, & libfixmath AUTHORS

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the Software), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:
The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED AS IS, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

1.4 – MFixedPoint – MIT

Copyright 2018 Geoffrey Hunter

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:
The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

1.5 – NanoPb 0.3.9.9 – Zlib

Copyright © 2011 Petteri Aimonen <jpa at nanopb.mail.kapsi.fi>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

1.6 – GCE-Math – Apache-2.0

Copyright 2016–2023 Keith O'Hara

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the Software), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:
The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED AS IS, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

1.7 - picolibc 1.8.8

(1) Copyright © 2001 Mike Barcroft <mike@FreeBSD.org>
All rights reserved.
(2) Copyright 2002 Jeff Johnston <jjohnstn@redhat.com>

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(3) Copyright 2019, 2020, 2021, 2024 Keith Packard Stephen Street
(4) Copyright 1997 Nick Clifton, Cygnus Solutions

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(**5) Copyright 2024, Synopsys, Inc.**

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the Synopsys, Inc., nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(6) Copyright © 1983, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(7) Copyright 2009–2015 ARM Ltd

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. The name of the company may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ARM LTD "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL ARM LTD BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN

CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(8) Copyright 2009–2015 Linaro Limited

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of Linaro Limited nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS AS IS AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(9) Copyright 1994 Cygnus Support

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, and/or other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed at Cygnus Support, Inc. Cygnus Support, Inc. may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

2. Common Licenses

2.1 Apache License 2.0 (Apache-2.0)

Apache-2.0

Apache License

Version 2.0, January 2004

http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, **"control"** means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or **"Your"**) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, **"submitted"** means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as **"Not a Contribution."**

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a **"NOTICE"** text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable

copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.
You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

3 – WARRANTY DISCLAIMER

This product contains Open Source Software components which underlie Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601